

**PROCÈS-VERBAL**

9<sup>e</sup> réunion

**Le mercredi 30 avril 2014**

Salle de l'Ombre d'Orford (local B5-3002) du pavillon Multifonctionnel

La réunion s'ouvre sous la présidence de la rectrice, la P<sup>re</sup> Luce Samoisette, la P<sup>re</sup> Jocelyne Faucher, secrétaire générale et vice-rectrice aux relations internationales, agissant à titre de secrétaire.

**Les membres suivants sont présents :**

P <sup>r</sup> Jacques Beauvais	Vice-recteur à la recherche
P <sup>r</sup> Guy Bellemare	Professeur, Faculté d'administration
P <sup>r</sup> Alain Berry	Professeur, Faculté de génie
M <sup>me</sup> Julie Bonneau	Chargée de cours à forfait, Faculté des lettres et sciences humaines
P <sup>r</sup> Jean-Pierre Brunelle	Doyen, Faculté d'éducation physique et sportive
P <sup>r</sup> Martin Buteau	Vice-recteur aux ressources humaines et à la vie étudiante et vice-recteur aux technologies de l'information
P <sup>r</sup> Pierre Cossette	Doyen, Faculté de médecine et des sciences de la santé
P <sup>re</sup> Catherine Côté	Professeure, Faculté des lettres et sciences humaines
M. Vincent Ducharme	Étudiant aux cycles supérieurs, Faculté des sciences
P <sup>re</sup> Jocelyne Faucher	Secrétaire générale et vice-rectrice aux relations internationales
P <sup>re</sup> Ghislaine Houde	Professeure, Faculté de médecine et des sciences de la santé
P <sup>re</sup> Christine Hudon	Doyenne, Faculté des lettres et sciences humaines
M. Cédrik Gignac	Étudiant au 1 <sup>er</sup> cycle, Faculté de droit
P <sup>r</sup> Serge Jandl	Doyen, Faculté des sciences
P <sup>re</sup> Lucie Laflamme	Vice-rectrice aux études
M. Mario Lambert	Chargé de cours, Faculté des sciences
P <sup>r</sup> Sébastien Lebel-Grenier	Doyen, Faculté de droit
P <sup>r</sup> André Marquis	Professeur, Faculté des lettres et sciences humaines
P <sup>r</sup> Pierre-François Mercure	Professeur, Faculté de droit
M <sup>me</sup> Sonia Morin	Agente de recherche, Service de soutien à la formation
P <sup>r</sup> Pierre Noël	Doyen, Faculté de théologie et d'études religieuses
P <sup>re</sup> Joanne Roch	Vice-rectrice à l'administration
P <sup>re</sup> Luce Samoisette	Rectrice
M. Samuel Tanguay	Étudiant au 1 <sup>er</sup> cycle, Faculté de droit

La P<sup>re</sup> Aurélie Desfleurs de la Faculté d'administration arrive au cours des échanges relatifs au point 4 de l'ordre du jour (CU-2014-04-30-04).

**Les membres suivants se sont excusés :**

P <sup>r</sup> Alexandre Cabral	Professeur, Faculté de génie
P <sup>r</sup> Hervé Cassan	Professeur, Faculté de droit
P <sup>r</sup> François Coderre	Doyen, Faculté d'administration
M <sup>me</sup> Myriam Domoison	Étudiante aux cycles supérieurs, Faculté des lettres et sciences humaines
P <sup>r</sup> Patrik Doucet	Doyen, Faculté de génie
P <sup>r</sup> Luc Gaudreau	Professeur, Faculté des sciences
P <sup>re</sup> Christelle Lison	Professeure, Faculté d'éducation
P <sup>r</sup> Serge Striganuk	Doyen, Faculté d'éducation

P<sup>re</sup> Le Mai Tu  
P<sup>r</sup> Alain Webster

Professeure, Faculté de médecine et des sciences de la santé  
Vice-recteur au développement durable et aux relations  
gouvernementales et vice-recteur au Campus de Longueuil

**La personne suivante est invitée :**

M<sup>me</sup> France Myette                      Registraire

CU-2014-04-30-01  
Adoption de l'ordre du jour

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil universitaire adopte l'ordre du jour, tel qu'il apparaît à l'avis de convocation annexé au présent procès-verbal.

CU-2014-04-30-02  
Adoption du procès-verbal de la réunion du 26 mars 2014

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil universitaire adopte le procès-verbal de la réunion du 26 mars 2014, tel qu'il a été transmis aux membres.

CU-2014-04-30-03  
Affaires découlant du procès-verbal de la réunion du 26 mars 2014

Les membres n'apportent aucun suivi relatif au procès-verbal de la réunion du 26 mars 2014.

**COMMUNICATION DE LA RECTRICE**

CU-2014-04-30-04  
Communication de la rectrice

La rectrice informe les membres du conseil des sujets suivants :

- de la nomination des membres du Conseil des ministres, dont celle de M. Yves Bolduc qui s'est vu confier la responsabilité du ministère de l'Éducation du Loisir et du Sport et du ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de la Science;
- de la tenue du Forum universitaire 2014 qui se tiendra au Centre culturel le 6 mai 2014. La rectrice remercie d'avance les membres du conseil pour leur participation à ce forum qui permettra d'identifier les ajustements nécessaires à la dernière phase du plan stratégique de l'Université *Réussir 2010-2015* et de déterminer les orientations à prendre dans le cadre de son second mandat de rectrice;
- de l'acceptation de M. Normand Legault de présider la sixième campagne majeure de financement de l'Université sous le thème *D'avenirs et de passions*. M. Legault a été nommé Grand ambassadeur de l'Université en 2006;
- de la tenue du 19<sup>e</sup> Gala du rayonnement des diplômées et diplômés qui s'est tenu le 24 avril 2014 au pavillon Univestrie et au cours duquel l'Université a conféré à M<sup>me</sup> Claire B. Beaudoin le titre de Grande ambassadrice et a décerné à 11 autres récipiendaires le titre d'Ambassadrice ou d'Ambassadeur.

## **CONSEIL DES ÉTUDES**

### **Création de programmes**

CU-2014-04-30-05

Microprogramme de 2<sup>e</sup> cycle pour l'accélération du développement et de l'enrichissement des compétences en recherche – création de programme – approbation

La vice-rectrice aux études explique les raisons pour lesquelles la Faculté de médecine et des sciences de la santé souhaite créer le microprogramme de 2<sup>e</sup> cycle pour l'accélération du développement et de l'enrichissement des compétences en recherche. Le doyen ajoute que ce microprogramme vise le développement de compétences transversales et professionnalisantes en recherche et s'ajouterait aux comités d'encadrement déjà en place pour les programmes de maîtrise et de doctorat afin de favoriser la persévérance et la réussite aux études supérieures.

La vice-rectrice aux études fait part d'un courriel qu'elle a reçu du doyen de la Faculté de génie, absent de la présente séance, au moyen duquel il exprime l'accord de la Faculté quant à la création du microprogramme de 2<sup>e</sup> cycle pour l'accélération du développement et de l'enrichissement des compétences en recherche. Le doyen suggère toutefois que ce microprogramme soit réservé aux étudiantes et étudiants de maîtrise de la Faculté de médecine et des sciences de la santé afin d'éviter d'appauvrir le microprogramme de 3<sup>e</sup> cycle d'enrichissement des compétences en recherche du Centre universitaire d'enrichissement de la formation à la recherche (CUEFR).

À l'issue de la discussion, le conseil universitaire modifie le premier volet de la recommandation présentée en y ajoutant les mots suivants : « étant entendu que les étudiantes et étudiants de 3<sup>e</sup> cycle ne peuvent s'inscrire à l'ensemble des activités pédagogiques du programme ».

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil universitaire :

- approuve la création du microprogramme de 2<sup>e</sup> cycle pour l'accélération du développement et de l'enrichissement des compétences en recherche de la Faculté de médecine et des sciences de la santé, étant entendu que les étudiantes et étudiants de 3<sup>e</sup> cycle ne peuvent s'inscrire à l'ensemble des activités pédagogiques du programme et, à cet effet, adopte la fiche signalétique en annexe;
- autorise la mise en œuvre du programme à compter du trimestre d'été 2014.

CU-2014-04-30-06

Microprogramme de 2<sup>e</sup> cycle en évaluation et en gestion de la douleur – microprogramme de 2<sup>e</sup> cycle en gestion avancée de la douleur – création de programmes – microprogramme de 2<sup>e</sup> cycle en gestion de la douleur – fermeture de programme – approbation

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil universitaire :

- approuve la création du microprogramme de 2<sup>e</sup> cycle en évaluation et en gestion de la douleur et, à cet effet, adopte le fiche signalétique en annexe;
- approuve la création du microprogramme de 2<sup>e</sup> cycle en gestion avancée de la douleur et, à cet effet, adopte la fiche signalétique en annexe;
- autorise la mise en œuvre de ces microprogrammes à compter du trimestre d'été 2014;
- approuve la fermeture du microprogramme de 2<sup>e</sup> cycle en gestion de la douleur au trimestre d'automne 2014, étant entendu que les étudiantes et étudiants encore inscrits pourront terminer leur microprogramme.

### **Fermeture de programmes**

CU-2014-04-30-07

Baccalauréat en sciences appliquées – diplôme de 2<sup>e</sup> cycle en sciences appliquées – mineure multidisciplinaire – fermeture de programmes – approbation

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil universitaire :

- approuve la fermeture du programme de baccalauréat en sciences appliquées au trimestre d'été 2014, étant entendu que les étudiantes et étudiants encore inscrits pourront terminer leur programme;
- approuve la fermeture du programme de diplôme de 2<sup>e</sup> cycle en sciences appliquées au trimestre d'été 2014, étant entendu que les étudiantes et étudiants encore inscrits pourront terminer leur programme;
- approuve la fermeture de la mineure multidisciplinaire au trimestre d'été 2014, étant entendu que les étudiantes et étudiants encore inscrits pourront terminer leur programme.

(Document en annexe)

### **Orientations et développements en matière de formation**

CU-2014-04-30-08

Maîtrise en fiscalité – évaluation périodique de programme – plan de réalisation des recommandations – approbation

Après avoir étudié les documents relatifs à l'évaluation périodique du programme de maîtrise en fiscalité, et après avoir considéré l'avis du comité du conseil des études, sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil universitaire approuve le plan de réalisation des recommandations du programme de maîtrise en fiscalité tel qu'il apparaît en annexe.

### **VICE-RECTORAT AUX RELATIONS INTERNATIONALES**

CU-2014-04-30-09

Université Abdelhamid Ibn Badis – Mostaganem (Algérie) – accord de coopération scientifique et technologique – ratification

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil universitaire :

- ratifie l'accord de coopération scientifique et technologique entre l'Université Abdelhamid Ibn Badis – Mostaganem (Algérie) et l'Université de Sherbrooke signé par la vice-rectrice aux relations internationales tel qu'il est présenté en annexe;
- autorise le comité de direction de l'Université à approuver des ajouts ou des modifications à cet accord qui n'auraient pas d'incidence financière significative;
- autorise le comité de direction de l'Université à approuver toute entente spécifique en découlant.

CU-2014-04-30-10

Université AKLI Mohand Oulhadj de Bouira (Algérie) – accord de coopération scientifique et technologique – ratification

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil universitaire :

- ratifie l'accord de coopération scientifique et technologique entre l'Université AKLI Mohand Oulhadj de Bouira (Algérie) et l'Université de Sherbrooke signé par la vice-rectrice aux relations internationales tel qu'il est présenté en annexe;
- autorise le comité de direction de l'Université à approuver des ajouts ou des modifications à cet accord qui n'auraient pas d'incidence financière significative;
- autorise le comité de direction de l'Université à approuver toute entente spécifique en découlant.

CU-2014-04-30-11

Université d'Alger 2 (Algérie) – lettre d'intention – ratification

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil universitaire :

- ratifie la lettre d'intention entre l'Université d'Alger 2 (Algérie) et l'Université de Sherbrooke signée par la vice-rectrice aux relations internationales telle qu'elle est présentée en annexe;
- autorise le comité de direction de l'Université à approuver des ajouts ou des modifications à cette lettre qui n'auraient pas d'incidence financière significative.

## **SECRETARIAT GÉNÉRAL**

CU-2014-04-30-12

Calendrier des réunions du conseil universitaire pour l'année 2014-2015 – adoption

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil universitaire adopte le calendrier des réunions du conseil universitaire pour l'année universitaire 2014-2015 tel qu'il apparaît en annexe.

## **RAPPORTS ET INFORMATION**

### **Vice-rectorat à la recherche**

CU-2014-04-30-13

Institut interdisciplinaire d'innovation technologique (3IT) – rapport d'activités 2012 et plan d'actions 2013

Les membres du conseil universitaire ont reçu le rapport d'activités 2012 et le plan d'actions 2013 de l'Institut interdisciplinaire d'innovation technologique (3IT) (document en annexe).

### **Vice-rectorat aux relations internationales**

CU-2014-04-30-14

Ententes internationales – processus d'adoption – révision – état de la situation

Considérant la révision en cours des articles des *Statuts de l'Université de Sherbrooke* relatifs au conseil universitaire, au conseil des études et au conseil de la recherche ainsi que la demande des membres du conseil universitaire d'alléger la procédure d'approbation des ententes internationales courantes, la vice-rectrice aux relations internationales souhaite obtenir l'avis du conseil universitaire sur l'établissement d'un processus selon lequel les ententes internationales courantes seraient approuvées par le comité de direction de l'Université puis soumises deux fois l'an à la ratification du conseil universitaire. Les membres du conseil universitaire conviennent de formaliser cette suggestion au moyen d'une recommandation.

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil universitaire entérine le processus proposé par la vice-rectrice aux relations internationales en vertu duquel les ententes internationales courantes seront désormais approuvées par le comité de direction de l'Université puis soumises à la ratification du conseil universitaire deux fois l'an, à la fin des trimestres d'automne et d'hiver.

Par ailleurs, en guise d'information sur le développement de l'internationalisation, la vice-rectrice aux relations internationales déposera au conseil universitaire, deux fois l'an également, une liste des ententes de cotutelles, des ententes d'échanges étudiants et des conventions de stages qui auront été signées avant la date dudit dépôt.

## **Secrétariat général**

CU-2014-04-30-15

Politique linguistique (Politique 2500-016) – comité de révision – mandat et composition – état de la situation

La secrétaire générale rappelle qu'au cours de la séance du conseil universitaire du 12 février 2014 il avait été suggéré qu'elle dépose ultérieurement une proposition de mise sur pied d'un comité chargé de réviser la *Politique linguistique* (Politique 2500-016) à l'égard de l'utilisation d'une autre langue que le français dans l'enseignement.

Après discussion, les membres conviennent de mettre sur pied un comité *ad hoc* du conseil universitaire ayant pour mandat de préciser les modalités de l'utilisation d'une autre langue que le français dans l'enseignement en proposant notamment des balises pour l'application de l'article 5.1.8 de la *Politique linguistique* (Politique 2500-016) en concordance avec l'article 7 de ladite politique :

« 5. LANGUE DE L'ENSEIGNEMENT ET DE LA RECHERCHE

5.1 Langue de l'enseignement

5.1.8 Le conseil d'administration, sur recommandation du conseil universitaire, est la seule instance habilitée à désigner les programmes d'études dont les spécificités requièrent l'usage d'une langue d'enseignement autre que le français ».

« 7. CONNAISSANCE ET MAÎTRISE D'AUTRES LANGUES

L'Université peut, pour l'admission à certains programmes, exiger la compréhension raisonnable ou l'utilisation aisée de l'anglais ou d'une autre langue, notamment pour les cours de langues et de cultures étrangères.

Afin de favoriser l'internationalisation de la formation de l'étudiante ou de l'étudiant ou son insertion professionnelle dans certains secteurs d'activités, l'Université encourage l'apprentissage de l'anglais et d'autres langues et cultures. À cet égard, elle prend les moyens appropriés en collaboration avec les facultés.

L'étudiante ou l'étudiant a la responsabilité d'utiliser les ressources mises en place pour faciliter sa connaissance et sa maîtrise de l'anglais et d'autres langues ».

Les membres conviennent également de discuter de la composition du comité *ad hoc* lors d'une prochaine séance du conseil universitaire.

## **DIVERS**

CU-2014-04-30-16

Fin de mandats de membres professeurs - remerciements

La rectrice souligne la fin des mandats du Pr Guy Bellemare de la Faculté d'administration et du Pr Alain Berry de la Faculté de génie. Elle les remercie pour leur précieuse collaboration et leur souhaite bonne continuation dans leurs défis personnels respectifs.

## **DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION**

CU-2014-04-30-17

Date de la prochaine réunion

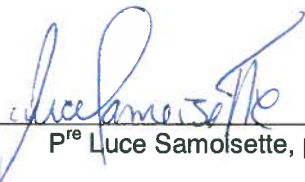
Conformément au calendrier des réunions prévues pour l'année universitaire 2013-2014, le conseil universitaire fixe la prochaine réunion au mercredi 18 juin 2014, à la salle de l'Ombre d'Orford (B5-3002) du pavillon Multifonctionnel à compter de 13 h 30, sous réserve de modification par la présidente si les circonstances l'exigent.

**CLÔTURE DE LA RÉUNION**

CU-2014-04-30-18  
Clôture de la réunion

Sur proposition régulière et à l'unanimité, le conseil universitaire termine sa réunion.

Confirmé à la réunion du 18 juin 2014.



---

P<sup>re</sup> Luce Samolsette, présidente



---

P<sup>r</sup> Martin Bureau, secrétaire